

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010



Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Histolith Renovierspachtel

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Mortero

Restricciones recomendadas : dentro de la aplicación adecuada - ninguno del uso

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Caparol Farben Lacke Bautenschutz GmbH
Roßdörfer Straße 50
64372 Ober-Ramstadt

Teléfono : +496154710
Telefax : +49615471222

E-mail de contacto Persona responsable/emisora : msds@dr-rmi.com

1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia/ : 0049(0)6154/71-202 sds@daw.de
E-mail de contacto

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Irritación cutáneas, Categoría 2 H315: Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves, Categoría 1 H318: Provoca lesiones oculares graves.

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única, Categoría 3 H335: Puede irritar las vías respiratorias.

Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Irritante R41: Riesgo de lesiones oculares graves.

R37/38: Irrita las vías respiratorias y la piel.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H315 Provoca irritación cutánea.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
P260 No respirar el polvo o la niebla.
P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
P281 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.
Intervención:
P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P313 Consultar a un médico.
P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:
cemento, portland, productos químicos

Etiquetado adicional:

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

Etiquetado de acuerdo con las Directivas CE: 1999/45/CE

Símbolos de peligro :



Irritante

Frase(s) - R : R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
R36/38 Irrita los ojos y la piel.

Frase(s) - S : S2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
S22 No respirar el polvo.
S24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

- S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- S37/39 Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
- S46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrese la etiqueta o el envase.

Etiquetado especial de determinadas mezclas : Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

2.3 Otros peligros

Ninguna conocida.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración (%)
cemento, portland, productos químicos	65997-15-1 266-043-4	Xi; R37 Xi; R41 Xi; R38	Skin Irrit.2; H315 Eye Dam.1; H318 STOT SE3; H335	>= 20 - < 25

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Eliminar inmediatamente lavando con jabón y mucha agua desprendiéndose del calzado y de todas las ropas contaminadas.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, retirar las lentillas y enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas : No hay información disponible.

Riesgos : No hay información disponible.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : No hay información disponible.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : No combustible.

Medios de extinción no apropiados : No aplicable

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.

Otros datos : El producto no arde por si mismo.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Evite la formación de polvo.
Asegúrese una ventilación apropiada.
Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.
Tratar el material recuperado como está descrito en la sección "Consideraciones de eliminación".

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Evite la formación de polvo y recoja el polvo mecánicamente.
Recoja el producto derramado evitando la formación de polvo
y elimínelo conforme a lo previsto en el apartado 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Para más información véase la sección 8 & 13 de la ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : Evitar producir polvo.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Incluso los productos mezclados diluidos que contienen
cemento pueden causar irritación.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : No aplicable El producto no es inflamable.

Medidas de higiene : Evitar el contacto con la piel y los ojos. Mantener apartado de
bebidas y alimentos.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Almacenar en el envase original. Almacénese en un lugar
seco y fresco. Observar las indicaciones de la etiqueta.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Mantener apartado de bebidas y alimentos.
Se recomienda que el producto no tenga contacto con agua
durante su almacenamiento.
No almacenar conjuntamente con ácidos.

Otros datos : Las lechadas de cemento acuosas tienen efecto alcalino.

7.3 Usos específicos finales

Usos específicos : Tomar en cuenta la información técnica del fabricante.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Límites de exposición profesional

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
cuarzo (SiO ₂)	14808-60-7	VLA-ED (fracción respirable)	0,1 mg/m ³	ES VLA
		Otros datos	Véase UNE EN 481: Atmósferas en los	

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

			puestos de trabajo. Definición de las fracciones por el tamaño de las partículas para la medición de aerosoles., En trabajos de minería véase la Orden ITC 2585/2007, de 30 de agosto (BOE nº 315 de 7 de septiembre de 2007), por la que se aprueba la Instrucción Técnica Complementaria 2.0.02 del Reglamento General de Normas Básicas de Seguridad Minera., Reclasificado, por la International Agency for Research on Cancer (IARC) de grupo 2A (probablemente carcinogénico en humanos) a grupo 1 (carcinogénico en humanos).	
cemento, portland, productos químicos	65997-15-1	VLA-ED	10 mg/m3	ES VLA

8.2 Controles de la exposición

Disposiciones de ingeniería

Manejarlo solamente en un lugar equipado con extractor local (u otro extractor apropiado).

Protección personal

Protección de los ojos : Frasco lavador de ojos con agua pura
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

Protección de las manos

Material : Caucho nitrílo
tiempo de penetración : 240 min
Espesor del guante : 0,4 mm

Observaciones : Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón.Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Protección de la piel y del cuerpo : Traje protector impermeable al polvo
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Protección respiratoria : En caso de formación de polvo o aerosol, utilizar un respirador con un filtro apropiado.
Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

Medidas de protección :

Controles de exposición medioambiental

Recomendaciones generales : **No dejar que el producto entre en el sistema de alcantarillado.**
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	: polvo
Color	: Sin datos disponibles
Olor	: característico
Umbral olfativo	: No aplicable
pH	: aprox. 11,4
Punto/intervalo de fusión	: (valor) no determinado
Punto /intervalo de ebullición	: > 999 °C
Punto de inflamación	: No aplicable
Tasa de evaporación	: No aplicable
Inflamabilidad (sólido, gas)	: El producto no es inflamable.
Límites superior de explosividad	: No aplicable
Límites inferior de explosividad	: No aplicable
Presión de vapor	: (valor) no determinado
Densidad relativa del vapor	: No aplicable
Densidad relativa	: Sin datos disponibles
Solubilidad(es) Solubilidad en agua	: insoluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: (valor) no determinado
Descomposición térmica	: No aplicable
Tiempo de escorrientía	: No aplicable
Propiedades explosivas	: No aplicable
Propiedades comburentes	: Sin datos disponibles

9.2 Información adicional

Sin datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Esta información no está disponible.

10.2 Estabilidad química

Esta información no está disponible.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Exposición al aire o a la humedad durante periodos prolongados.

10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Ácidos
aire húmedo y agua
Sales amónicas

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Producto:

Toxicidad oral aguda : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto.

Toxicidad aguda por inhalación : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto.

Toxicidad cutánea aguda : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto.

Toxicidad aguda (otras vías de administración) : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

Corrosión o irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis.

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Puede lesionar los ojos de forma irreversible.

Sensibilización respiratoria o cutánea

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

Otros datos

Producto:

Observaciones: Puede producir irritaciones en el sistema respiratorio., Puede producir irritaciones en las membranas mucosas.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Producto:

Toxicidad para los peces : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : Observaciones: No hay datos disponibles sobre este producto.

12.2 Persistencia y degradabilidad

Producto:

Biodegradabilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

Producto:

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

12.4 Movilidad en el suelo

Producto:

Movilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Producto:

Valoración : Observaciones: Sin datos disponibles

12.6 Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria : Observaciones: No existe ningún dato disponible para ese producto.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : Puede eliminarse por terraplenado después de concentrarse si las normas locales lo permiten.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU

No está clasificado como producto peligroso.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

No está clasificado como producto peligroso.

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

No está clasificado como producto peligroso.

14.4 Grupo de embalaje

No está clasificado como producto peligroso.

14.5 Peligros para el medio ambiente

No está clasificado como producto peligroso.

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Observaciones : Ver secciones 6-8

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

Observaciones : no aplicable

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Compuestos orgánicos volátiles	: Directiva 2004/42/CE 0 % < 1 g/l
Otros regulaciones	: Tomar nota de la Directiva 94/33/CEE sobre la protección laboral de los jóvenes. Tomar nota de la Directiva 92/85/CEE sobre la seguridad y la salud de las mujeres embarazadas en el trabajo.

15.2 Evaluación de la seguridad química

No se requiere una Evaluación de Seguridad Química para esta sustancia.

SECCIÓN 16: Otra información

Texto completo de las frases R

R37	: Irrita las vías respiratorias.
R38	: Irrita la piel.
R41	: Riesgo de lesiones oculares graves.

Texto completo de las Declaraciones-H

H315	: Provoca irritación cutánea.
H318	: Provoca lesiones oculares graves.
H335	: Puede irritar las vías respiratorias.

Texto completo de otras abreviaturas

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006, (CE) No. 453/2010

Histolith Renovierspachtel

Versión 1.3

Fecha de revisión 20.05.2015

Fecha de impresión 20.05.2015

Eye Dam.	: Lesiones oculares graves
Skin Irrit.	: Irritación cutáneas
STOT SE	: Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única

Otros datos

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

REACH y GHS/CLP Información

Vamos a realizar debidamente los cambios de los reglamentos legales implementados por la REACH (CE no. 1907/2006) y el reglamento de la GHS, es decir de la CLP (CE no. 1272/2008) según nuestro compromiso legal. Estaremos actualizando y adaptando nuestras hojas de datos de seguridad según las informaciones provenientes de nuestros presuministradores. Como siempre, le estaremos informando sobre dichas adaptaciones.

En referencia a los reglamentos de la REACH queremos indicarle que como usuarios intermedios no efectuamos registros propios, sino que dependemos de las informaciones provenientes de nuestros presuministradores. Inmediatamente éstos estén disponibles, actualizaremos nuestras hojas de datos de seguridad. Eso puede ser dentro del periodo de transición del 01.12.2010 hasta el 01.06.2018, según el plazo de registro para las materias contenidas.

Para la adaptación de las hojas de datos de seguridad a los reglamentos de la GHS, es decir de la CLP existe para mezclas, o sea para preparaciones, un plazo de transición hasta el 01.06.2015. Vamos a realizar dichas adaptaciones dentro de este plazo, inmediatamente recibamos las pertinentes informaciones de nuestros presuministradores.